MANUAL DEL PROPIETARIO

# ET-470
# TELEFONO ELECTRONICO INALAMBRICO

Favor de leer antes de usar este equipo

# INTRODUCCION

## CARACTERISTICAS

EL teléfono Inalámbrico DUoFONE ET-470 le ofrece los últimos avances en tecnología de los teléfonos inalámbricos, incluyendo lo siguiente:

- **Cicuito CCT Super Avanzado**

-Ofrece una claridad comparable a los teléfonos alámbricos, reduce el ruido de fondo y aumenta la efectividad cuando se opera a distancia.

- **Acceso Automático-Codigo de Protección**

-Cambia cada vez que regresa el auricular a la base y ayuda a prevenir que otros usarios de teléfonos inalámbricos usen su línea teléfonica.

- **COM-LOK-**garantiza que otros usarios de teléfonos inalámbricos no puedan usar su línea teléfonica cuando el auricular esta colgado.

El teléfono también le ofrece la siguientes características especializadas:

**3 Números de Memoria-** le permite marcar números importantes con un toque del selector.

**Privacy-** evita que la otra persona al otro extremo de la línea teléfonica le escuche mientras que usted habla con alguien que este en la mísma habitación con usted.

**Redial-** este selector marca automáticamente el último número marcado.

**Flash-** manda una señal electrónica que se usa con servicios especializados de teléfono como el de llamada en espera.

**Marcar a Base de Tonos o Impulsos (Rotativo)** -permite conectar el teléfono al servicios a base de tonos o impulsos.

**Compatibilidad con Equipo de Sordera-** permite que use su teléfono con equipo de sordera que tienen un selector T(teléfono).

Este teléfono a sido probado y cumple con todas las UL normas aplicables.

**Precaución:** Para prevenir el riesto de incendio o descarga eléctrica y daños a su teléfono, no lo exponga a la lluvia o a la humedad.

**CUIDADO**

RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA
NO LO ABRA.

**PRECAUCION:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO DESCUBRA EL APARATO O SAQUE SU BASTIDOR. NO EXISTEN PARTES QUE REQUIERAN SERVICIO O MANTENIMIENTO. REFIERASE A SERVICIO Y PERSONAL CALIFICADO.

El símbolo del relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero es con la intención de alertar al usuario de la presencia de voltaje peligroso sin aislamiento dentro del bastidor del producto, que pudiera ser de la suficiente magnitud para constituír el riesgo de una descarga eléctrica a las personas.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero es con la intención de alertar al usuario de la presencia de instrucciones para la operación y mantenimiento del producto que se ha incluído en la literatura que lo acompaña.

Para sus archivos personales, le sugerimos que anote el número de serie de su aparato en el espacio provisto abajo. El número de serie está localizado en la parte inferior del panel de la base.

No. de Serie:____________________

# CONTENIDO

.

# INSTALACION

## SELECCION DE LA UBICACION

Se puede instalar la base en la placa de una pared, directamente en la pared o instalarlo sobre un escritorio, repisa o mesa. Seleccione una ubicación que cumpla con los siguientes requerimientos:

- Cercano a una salida de Corriente Alterna (AC)
- Cercano a un enchufe de línea teléfonica
- Fuera del camino de las actividades normales en el área
- Alejado de maquinaria electrónica,aparatos eléctricos y paredes de metal.

La ubicación de la base afecta la base del teléfono. Si se tienen varias elecciones para la ubicación, pruebe cada ubicacion para ver cual le ofrece el mejor rendimiento.

Si el enchufe de la línea telefonica no es un enchufe modular, debe modernizar el alambrado.

La compañia de teléfonos le cobrará por la instalación de los enchufes necesarios. Y le preguntará por el numero del enchufe a instalar. El numero es RJ11C para el enchufe de escritorio y RJ11W para el enchufe de pared.

### Instalación de la Base

Una vez seleccionada la ubicación para la base, siga las instrucciones apropiadas para su instalación.

### En un Escritorio

Siga estos pasos si instala la base sobre un escritorio, repisa o mesa.

1. Conecte uno de los extremos del cable modular provisto en el enchufe del teléfono localizado en la parte inferior de la base.
2. Conecte el otro extremo del cable modular en el enchufe de la línea teléfonica modular.
3. Enchufe el adaptador AC provisto al conector **DC 12V** en la parte inferior de la base.
4. Conecte el adaptador en un enchufe regular de corriente alterna.

## En la Placa de una Pared

Siga estos pasos para instalar la base en una placa de pared. Esto requiere de un cable modular corto (Cat. No. 279-390). El cable requerido y una selección de placas de pared están disponibles en su tienda Radio Shack más cercana.

1. Conecte uno de los extremos del cable modular corto en el enchufe del teléfono localizado en la parte inferior de la base. Conecte el otro extremo en el enchufe de la placa de pared.

2. Enchufe el adaptador AC provisto al enchufe **DC 12V** en la parte inferior de la base.
   Luego guíe el cable del adaptador a través de los clips localizados en la parte inferior de la base y conecte el adaptador en un enchufe regular de corriente alterna AC.

3. Alinie las ranuras de la bocallave de la base con los pernos de la placa de pared y deslíce la base hacia abajo para asegurarla.

4. Levante y gire el soporte del auricular para sostener el auricular en su sitio.

## Directamente en una Pared

Siga estos pasos para instalar la base directamente en la pared. Esto requiere de dos tornillos (no provistos).

1. Taladre dos perforaciones con una separación de 10.5 cms. Luego coloque un tornillo en cada perforación, dejando que la cabeza sobresalga .5cms de la pared.

2. Conecte uno de los extremos del cable modular provisto en el enchufe del teléfono localizado en la parte inferior de la base.

3. Gire el cable descendiendo por el par de clips como se muestra. Luego conecte el otro extremo del cable en un enchufe teléfonico modular.

4. Inserte el adaptador de corriente alterna AC provisto en el enchufe **DC 12V** en la parte inferior de la base. Guíe el cable del adaptador a través del par de clips localizados en la parte inferior de la base y conecte el adaptador en un enchufe regular de corriente alterna.

5. Alinie las ranuras de la bocallave con los tornillos instalados y deslíce la base hacia abajo para asegurarlo.

6. Levante y gire el soporte del auricular para que pueda sostener el auricular en su sitio. Ver el Paso 4 de “En la Placa de una Pared “ para la ilustración.

## CARGADO DE LA BATERIA

Recargue la batería cuando el indicador **BATT LOW** se encienda.

**Nota:** Si la energía de la batería está débil, el indicador **POWER** esta en **ON** y el auricular no esta en uso, el indicador **BATT LOW** se encenderá y se apagará lentamente. Si la energía de la batería está muy débil el indicador **BATT LOW** no se encenderá.

Cuando recargue la batería, puede mantener el indicador **POWER** en **ON**, pero si mantiene el indicador en **OFF** se recargará mas rápido.

Cuando instale una batería nueva mantenga el selector **POWER** en **OFF.** Cargue la batería nueva y mantenga el selector **POWER** en **OFF**. Cargue la batería por lo menos 24 horas antes de usar el teléfono.

Para cargar o descargar la batería mantenga el auricular en la base. El indicador **CHARGE** se mantendrá encendido.

**Notas:**

- La primera vez que use el teléfono después de instalar una batería nueva, probablemente no funcione y se escuche un tono de error. Esto puede pasar también después de recargar la batería cuando se descarga completamente.
  Si esto pasa, asegúrese que el auricular esté encendido. Regrese el auricular a la base durante 5 segundos. Esto restablece el acceso al código de seguridad.
- Si el indicador **CHARGE** no esta encendido cuando usted coloque el auricular en la base, asegúrese que la batería y el adaptador AC estén conectados correctamente.

  También verifique los contactos cargadores del auricular y de la base. Si los contactos están sucios o manchados, límpielos con un borrador para lápiz.
- Aproximadamente una vez al mes, descargue la batería completamente. De lo contrario, la batería pierde su habilidad de recargarse completamente y tendrá que remplazarla más veces.

Para descargar completamente la batería, mantenga el auricular fuera de la base hasta que el indicador **BATT LOW** se encienda. Reinstale el auricular a la base y recargue la batería completamente.

## Reemplazo de la Batería

Si sigue las instrucciones de "Cargado de la Batería", la batería provista le durará varios años .
Cuando la batería pierda la habilidad de cargarse completamente, ordene un reemplazo de la batería en la tienda Radio Shack más cercana.

Instale la batería como se describe aquí . Cargue la batería como se describe en "Cargado de la Batería" .

1. Quite el directorio del selector **MEMORY** y la cubierta de plástico del auricular.

2. Use un pequeño destornillador Phillips para quitar el tornillo que asegura la tapa del compartamiento de la batería. Después quite la tapa deslizándola en la dirección de la flecha.

3. Fijar el conector de la batería al enchufe dentro del comportamiento de la batería. Coloque la batería dentro del compartimiento.

4. Reinstale la tapa del compartimiento de la batería y asegúrela con el destornillador.

5. Reinstale el directorio del selector **MEMORY** y la cubierta de plástico.

## FIJAR LA FUNCION DE MARCADO

1. Mantenga el selector **MODE** en **TONE**.

2. Levante el auricular y escuche el tono de marcar.

3. Oprima cualquier número con excepción del cero.

   Si el tono de marcar se suspende, el servicio es a base de tonos.

Si el tono de marcar continúa, el servicio es a base de impulsos. Mantenga el selector **MODE** en **PULSE.**

## HACER O CONTESTAR UNA LLAMADA

Para hacer o contestar llamadas , mantenga el selector **POWER** en **ON.** Para una mejor recepción, extienda las antenas de la base y el auricular completamente, y mantenga la antena de la base en una posicion vertical.

Si el auricular está en la base, levante el auricular para hacer o contestar una llamada. Si el auricular está alejado de la base, oprima el selector **TALK /HANGUP**. El indicador **TALK/HANGUP** se enciende.

Para desconectar una llamada, coloque el auricular en la base u oprima el selector **TALK/HANGUP**. El indicador **TALK/HANGUP** se apaga.

**Notas:**

- Si puede escuchar el timbre de otro teléfono en la misma línea, puede mantener el selector **POWER** en **OFF** cuando el auricular esté alejado de la base. Esto conserva la energía de la batería. Cuando escuche el timbre del otro teléfono coloque el selector **POWER** en **ON** y oprima el indicador **TALK/HANGUP** para contestar la llamada.

Cuando oprima un botón, se escuchará un tono para indicar que el teléfono aceptó la orden. O se escucharán tres tonos de error para indicar que se oprimió un selector erróneamente, si está fuera del alcance o si hay demasiada interferencia.

### USO DEL SELECTOR REDIAL

Siga estos pasos para remarcar automáticamente el último número que haya marcado.

1. Devuélva el auricular a la base u oprima el selector **TALK/HANGUP** para desconectar la llamada.

2. Levante el auricular u oprima el selector **TALK/HANGUP** y espere el tono de marcar.

3. Oprima el selector **REDIAL/PAUSE.**

   La memoria del selector **REDIAL** graba hasta 16 digitos, así que se puede remarcar números de larga distancia así como también llamadas locales.

La memoria del selector REDIAL también graba LDT y registros de pausa. Ver “Uso del Servicio de Tonos en una Línea de Impulsos” y “Registro de una Pausa” en “Marcación Memorizada”.

## USO DEL SELECTOR PRIVACY

Oprima y mantenga oprimido el selector **PRIVACY** si no desea que la persona al otro extremo de la línea teléfonica escuche lo que usted habla con alguien que esté en la misma habitación que usted.
Usted podrá seguir escuchando a la persona al otro extremo de la línea teléfonica. Suelte el selector **PRIVACY** para continuar con la conversación teléfonica.

## USO DEL SELECTOR FLASH

Use el selector **FLASH** para ejecutar la operación del interruptor de llamadas para servicios especializados como el de llamada en espera.

Por ejemplo, si usted tiene el servicio de llamada en espera, oprima el selector **FLASH** para contestar la segunda llamada sin desconectar la llamada en curso. Oprima el selector **FLASH** nuevamente para reinstalar la primera llamada.

**Notas:**

- La memoria del selector **REDIAL** no graba el registro del selector **FLASH** o los digitos oprimidos después del registro del selector **FLASH**.

- Si no se tiene ninguna clase de servicios especializados oprimir el selector **FLASH** pudiera desconectar la llamada.

## USO DEL SERVICIO DE TONOS EN UNA LÍNEA DE IMPULSOS

Algunos servicios bancarios telefónicos especializados, requieren señales a tonos. Si tiene el servicio a impulsos usted podrá usar el servicio a tonos. Siga los siguientes pasos.

1. Asegúrese que el selector **MODE** esté en **PULSE**.

2. Marque el número principal del servicio.

3.Cuando el servicio conteste, oprima el selector LDT. Marque los numeros adicionales. El teléfono envía estos números con señales a tonos.

4. Cuando termine la llamada, reinstale el auricular en la base u oprima **TALK/HANGUP** para desconectar la llamada. El teléfono restablece la función de impulsos automaticamente.

**Nota:** Recomendamos que no use el selector **REDIAL** para números que incluyen un registro LTD. La pausa de 2 segundos consecuente al cambio de función pudiera ser no lo suficientemente larga para permitir al servicio especializado el contestar.

## MARCACION MEMORIZADA

Se puedeN programar 3 números de teléfono en la memoria. Así después puede marcar un número programado en la memoria oprimiendo el selector de ubicación en la memoria.

### Programar un Número en la Memoria

Siga estos pasos para programar un número en la memoria. Cada número programado puede tener hasta 16 dígitos.

1. Asegurese que el selector **MODE** esté según el tipo de servicio que tiene y asegúrese que el indicador **TALK/HANGUP** esté apagado.

2. Oprima el selector **STORE.** El indicador **TALK/HANGUP** se enciende y se escucharán dos tonos.

   **Nota:** La función del selector **STORE** es temporalmente suspendido para evitar que accidentalmente lo presione.

3. Alimente el número de teléfono incluyendo pausas Vea 'Registro de Pausa'' y ''Uso del Servicio de Tonos en una Línea de Impulsos''
   **Nota:** Cada pausa o LDT usa un digito en la memoria.

4. Oprima el selector **M1, M2**, o **M3** para programar el número en uno de los selectores de úbicacion de la memoria.

**Notas:**

- Si recibe una llamada mientras se está programando un número en la memoria, presione el selector **TALK/HANGUP** para contestar la llamada. Despues de contestar la llamada continúe nuevamente con el paso 2 para programarla.

- Por cada número programado, escriba el nombre de la persona o compañia en el directorio **MEMORY** al lado del número programado. Use de preferencia un lápiz en caso de que después programe un número diferente.

- Para suprimir un número de la memoria, oprima el selector **STORE.** Oprima el selector de ubicación de la memoria para el número que desee suprimir.

## Regístro de Pausa

En algunos sistemas de teléfonos, es necesario marcar un código de acceso (el 9 por ejemplo) y esperar por un segundo tono de marcar antes de que se pueda marcar un número hacia el exterior.

Si el teléfono está conectado a alguno de estos sistemas, probablemente se deseará usar una pausa en el punto apropiado cuando esté programando un número de teléfono en la memoria. Oprima el selector **REDIAL/PAUSE** para insertar una pausa de 2 segundos. Para una pausa mas larga, oprima el selector **PAUSE** varias veces.

## Marcación de un Número Programado

Siga estos pasos para marcar un número programado en la memoria.

1. Levante el auricular de la base u oprima el selector **TALK/HANGUP.**

2. Cuando escuche el tono de marcar, oprima el selector de ubicación de la memoria correcto.

## Prueba de los Números de Emergencia Programados

Si se programan números de servicios de emergencia (departamento de policía, bomberos, o de ambulancia ) y decide probar el número programado, permanezca en la línea para explicar la razón de su llamada. Haga estas llamadas tarde por la noche o muy temprano en la mañana para evitar los períodos de demanda.

## Programar o Marcar Números de Servicios Especializados

Cuando se programan servicios especializados (como substitutos de largas distancias o banco por teléfono) le recomendamos que programe el número de teléfono del servicio en una memoria y la información adicional (como números de larga distancia) en otra memoria.

Para marcar la memoria de un servicio especializado, oprima el selector del código de ubicación de la memoria para el número principal del servicio especializado. Cuando contesten, oprima el selector del código de ubicacion de la memoria para la información adicional.

**Notas:**

- Si tiene el servicio de impulso, asegurese de programar un regístro de LDT al final del número del servicio.

- Si el servicio requiere de un número personal de identificación, marque el número manualmente en el momento apropiado. Para prevenir el acceso sin autorización al servicio especializado, le recomendamos no programar números de identificacion personal en la memoria.

# DIAGNOSTICO DE AVERIAS

Esperamos que no tenga ningún tipo de problemas con el teléfono, pero si los tiene, las siguientes indicaciones le pueden ayudar. Si sigue teniendo problemas lleve su teléfono a su tienda Radio Shack más cercana donde nuestro personal le ayudará.

Su teléfono tiene un circuito especial que lo proteje de una descarga estática. El circuito apaga el auricular si este recibe una descarga estática. Si el auricular deja de funcionar, apáguelo durantos unos segundos para renaudar el circuito.

Si alguien descuelga otro teléfono en la misma línea, el volumen puede bajar o probablemente se escuchen sonidos raros. Si esto pasa cuelgue el otro teléfono.

Si el teléfono no funciona o la hace con dificultad, verifique la conexión de la línea telefonica. Si la llamada es demasiado ruidosa, cuelgue y vuelva a marcar. Si se siguen teniendo problemas, desconecte el aparato. Si otro teléfono en la misma línea funciona apropiadamente, la falla está en el teléfono, o en la instalación. Si no se puede localizar el problema, lleve el teléfono a su tienda Radio Shack más cercana donde nuestro personal le ayudará.

Si la interferencia es extrema, trate lo siguiente:

- Si recibe interferencia de otro teléfono inalámbrico puede cambiar el teléfono por otro con una frecuencia de operación diferente, si el cambio se efectúa dentro de los 30 días del dia de la compra.

- Mantenga el auricular lejos de fuentes de interferencia como computadoras, juguetes a control remoto, micrófonos inalámbricos, sistemas de alarmas inalámbricos, intercomunicadores inalámbricos y monitores de cuarto, luces fluorescentes y aparatos eléctricos. Si la interferencia es extrema apague el aparato que esté interfiriendo.

Si el alcance disminuye, trate lo siguiente:

- Extienda ambas antenas completamente y mantenga la antena de la base en posición vertical.

- Reinstale el auricular en la base y recargue la batería.

- Asegurese que ninguna de las antenas esté tocando una superficie de metal.

Si el teléfono no funciona, trate lo siguiente:

- Asegurese que el selector **POWER** esté en **ON.**

- Acerque el auricular a la base.

- Asegúrese que el cable de la línea teléfonica y el adaptador AC estén conectados correctamente.

- Asegurese que la batería esté cargada. (Si la batería esta muy débil, o no tiene suficiente energía suficiente para encender el indicador **BATT LOW.)**

- Extienda ambas antenas completamente y mantenga la antena de la base en posición vertical.

- Con el auricular encendido, reinstale el auricular en la base durante 5 segundos. Esto restablece el código de acceso de seguridad.

# MANTENIMIENTO

## CUIDADO

El teléfono Inalámbrico DUoFONE ET-470 es un ejemplo de diseño y fabricación superior. Las siguientes sugerencias le ayudarán al cuidado de su teléfono para que lo pueda disfrutar durante más años.

Mantenga el teléfono seco. Si se llegara a mojar, séquelo inmediatamente. Los líquidos contienen minerales que pudieran corroer los circuitos electrónicos.

Use y guarde el teléfono solo en una temperatura ambiental normal. Las temperaturas extremosas pueden acortar la vida de los dispositivos electrónicos y deformar o deshacer las partes plásticas.

Manipule el teléfono con cuidado. Dejarlo caer pudiera dañar los circuitos impresos y el bastidor y causar que el teléfono funcione inapropiadamente.

Mantenga el teléfono limpio de polvo o grasas, lo cual puede causar daño prematuro a las partes.

Limpie el teléfono con un paño humedo ocasionalmente para mantenerlo como nuevo. No use químicos, solventes o detergentes fuertes para limpiar el teléfono.

Modificar o alterar los componentes internos del teléfono pueden causar un mal funcionamiento y puede invalidar su garantía. Si el teléfono no funciona bien llévelo a la tienda Radio Shack más cercana donde nuestro personal le ayudará. Si el problema está afectando las líneas teléfonicas, la compañia teléfonica le pedirá desconectar el teléfono hasta que se resuelva el problema.

# ESPECIFICACIONES

## FRECUENCIAS DE OPERACION

| | Base | | Auricular | |
|---|---|---|---|---|
| **Canal** | **TX** | **RX** | **TX** | **RX** |
| **I** | 46.710 MHz | 49.770 MHz | 49.770 MHz | 46.710 MHz |
| **M** | 46.870 MHz | 49.930 MHz | 49.930 MHz | 46.870 MHz |
| **N** | 46.930 MHz | 49.990 MHz | 49.990 MHz | 46.930 MHz |
| **O** | 46.970 MHz | 49.970 MHz | 49.970 MHz | 46.870 MHz |

### GENERALIDADES

Transmite RF Potencia de Salida......................................................9800uV/m
Proporción de la Función de Impulso de Marcado...................................10pps
Efecto Retardado de la Entrada de Pausa......................................2 segundos
Pausa Interdigital...........................................................................850 mS
Capacidad de Memoria del Selector Redial.......................................16 Digitos
Capacidad de Memoria...................................................................16 Digitos
Total Posición de Memoria.............................................................3 Memorias

**Requerimientos de Energía:**

Base..............................................................................................120 Volts AC
Auricular.............................................3.6 Volts DC (Batería de Niquel-Cadmio)
Peso.................................................................................................700 gms

**Medidas:**

Base...........................................................................63 x 107 x 257 mm
Auricular...........................................................................57 x 53 x 215

### PARAMETROS DE OPERACION

Ofrecemos esta información para ayudarle a responder a las preguntas que su compañía teléfonica pueda hacer.

Interfaz.........................................................................................Inicio de Red
Conector.....................................................USOC Tipo RJ11C para el Escritorio
vvRJ11W para la Pared
Timbre...................................................................Timbrado puente estándard
20-60 Hz Seno u Onda Cuadrada, 40-130 Volts Señal Timbre
Resistencia....................................100M Ohm (Colgado), 300 Ohm (Descolgado)